

THE PENUTIAN FAMILY

COGNATE STEMS

The list that follows gives one hundred and seventy-five Penutian stem resemblances that were found among the native equivalents of the two hundred and twenty-five English words with which this study was commenced. The material is arranged in the order which has become usual in briefer American vocabularies. A number of sets of cognates have been taken from their numbered place in this list and put at the end to allow of their being printed in columnar form, with a view to bringing out parallelisms that otherwise might fail to impress without detailed analysis and discussion. Thus, number 6 does not come between 5 and 7 in the main list, but heads the following series.

Orthography. This probably speaks for itself to any Americanist. It may be said, however, that *c* is or resembles English *sh*; *tc* is English *ch*; *ñ* is the palatal nasal; *x* is a palatal fricative; *t̥*, *d̥* are palatalized; ' is the glottal stop; *k'*, *t'*, *t'*, *p'*, *tc'* are glottalized stops and affricatives; *l* is voiceless *l*; *γ*, a sonant fricative palatal; *ö*, *ü* are unrounded mixed vowels.

Sources:

Maidu: manuscript records by R. B. Dixon.

Yokuts: manuscript records by A. L. Kroeber.

Wintun: chiefly manuscript records by R. B. Dixon; also by H. B. Wilson and A. L. Kroeber; also, published vocabularies of S. A. Barrett¹¹ and J. W. Powell.¹²

Miwok: primarily, the vocabularies published by S. A. Barrett,¹³ supplemented by manuscript material by R. B. Dixon, A. M. Tozzer, and A. L. Kroeber.

Costanoan: various data, as assembled in a publication by A. L. Kroeber,¹⁴ subsequently increased by the San Juan Bautista material of Arroyo de la Cuesta as classified by J. Alden Mason.¹⁵

Abbreviations:

W	Wintun
N	Northern
C	Central
SE	Southeastern
SW	Southwestern
S	Southeastern and Southwestern

¹¹ Present series, vi, 81-87, 1908.

¹² In Stephen Powers, "Tribes of California," *Contrib. to N. A. Ethn.* III, 1877.

¹³ Present series, vi, 69-80, 362-367, 1908.

¹⁴ *Ibid.*, ix, 243-248, 1910.

¹⁵ *Ibid.*, xi, 399-472, 1916.

Abbreviations:

Md	Maidu
NW	Northwestern
NE	Northeastern
S	Southern (Nishinam)
N	Northwestern and Northeastern
Y	Yokuts
N	Northern
V	Valley
K	Kings River
T	Tule-Kaweah
P	Poso Creek
B	Buena Vista
Mw	Miwok
S	Southern Sierra
C	Central Sierra
N	Northern Sierra
P	Plains
CO	Coast
L	Lake
C	Costanoan
F	San Francisco
J	San Jose
CL	Santa Clara
CR	Santa Cruz
B	San Juan Bautista (Mutsun)
M	Monterey (Rumsen)

Basic List

1. *Person*. W C win (*man*), S wi-ta (*man*); Md N maidu, S maidü-k; Y K mayi, T mai; Mw S, C miwu, N miwu-k, P miu-ko, CO ula-mitea.
2. *Man* (1). Y T ʔaati (*person*), P ʔaat (*person*), B toxy; Mw P cawe, CO taiyi-e, L tai; C J, B ʔare-s, CL tare-e, CR teare-s.
3. *Man* (2). Y N, V nono; Mw S, C, N naña. Cf. adjacent Mono (Shoshonean) nana.
4. *Boy, Youth* (1). W C k'aina, S seri-ta, SW teurai; Mw P sali-nai, CO hena-s, L hena-putu; C F ceni-s-muk, CR ala-cu, M cini-emk.
5. *Boy, Youth* (2). Y N, V, K, T noteo, N nonkoi, P kohutem; C J kotco, B koteinsix.
7. *Woman, Girl* (2). Mw (*woman*) S oha, C, N osa, P ũcũũ; C (*girl*) J atsy-a-kic, B atsia-gnis, M atsy-amk.
8. *Girl*. Md NE konoi-be, S konai; Y N gaina, V gaita, T guyodum, P getep-al, gadap-cul, B guyoyam; Mw L koya, CO kola-putu; C F kaʔa.
9. *Baby*. W N ila, C elet, SE ilak, SW ilai; Md NW tsilak'a, NE konoko; Mw S esellu-tki; C F oklucku-e.
10. *Old man*. W N kiemi-la, C kias, SW teiak (*metathesis*); Md NW kano, S oskon; Mw S humele-tki; C F hunta-x (*old*), J, CL hunta-te; perhaps also, by *metathesis*, Y V moxelo, K moxolo, T moxodo.
11. *Head* (1). W sw dũl; Md S teul; Y K dool, T toʔ; Mw P tolo.
- 11a. *Head* (2). W SE ana; Md N, S ono (S: *hair*); Y N oteo, V oʔo, K, T, B oʔo (*hair*); Mw C, N hana; C J, CL, B uri (*hair*), CR uri, M uʔ.

12. *Head* (3). Mw co molu; C J močil, B moxel; Y (*forehead*) N pitciu, v pičiu, K tiliu, T tüdu, P peleu.
13. *Hair, Forehead*. W (*hair*) N tomoi, C tumoi; C (*forehead*) J tima-x, CL tima-te, CR, B tima; and possibly Md sün.
15. *Ear* (2). W N, C, S mat; Md N, S bono.
16. *Eye* (1). W N tum, C Lui; Md N hini, S hin; Mw S huntu, C suntu, N sutu, CO, L sût; C J hiny, CL, B, M xin, CR hin.
17. *Eye* (2). W SE sas, SW sa; Y N, V, T, K caca, P ceca, B sasa-'l.
18. *Nose* (1). W N, C sono, S Linik; Md NW sumo; Y N sinik, N, V, K činik, T čünük, P čeñik, B čiñak.
19. *Nose* (2). Md NE hiku-m; Mw N huku, P, CO, L huk; C F, CL, CR, B us, J hus, M wus.
20. *Mouth*. W N, C, S kol, SE kol; Md NW kombo, NE simi, S sim; Y N, V, K, T cama, P cema, B sa'm.
21. *Teeth*. W N, C, S si, ci; Md NW tsawa, NE, S tsiki; Y N, K teli, v te'yi, T čaňi; Mw S, C, N kutu, P, CO, L kût; C F, J, CR, B, M sit, CL sût-em.
22. *Tongue* (1). W N, C, S tahal; Md N eni, S alili (assimilated); Y N talxats, V talxať, K talxiť, T tadxať, P talapi-s, B a'lada-s, K madať.
23. *Tongue* (2). Mw S, CO lemtep, C, P nepit (metathesis), N nepitu, L letip; C F lasek, J, B, lase, CL lasex-em, CR lasa.
24. *Beard*. W N -teeki, C -tseket, S sep-sep; Md N simpani, S masau (by metathesis?); Y N dabuts, N, V damoť, K djameo, P djamee, B đamuc.
25. *Chin*. W S kaba; Md NW yappa, NE tsawa-m-bömm; Y N uguc-ul, awate-il, V, P awac, K awadji, awaic-il, T awaci, B yuku-l; C M awic.
27. *Shoulder*. W N salu-s, C, SE sala; Md N, S dadaka; Y N gapcal, V gapsai, řapal, K řatal, T řapad, P gepečil, B gapsai.
28. *Hand* (1). Mw S, C, N tissu, S ukue, N ukusu, P eku, CO, L uku; C F, J, CL, CR, B (*arm*) isu, M (*arm*) is; and possibly W S, C, N sem, C, SW (*arm*) sala.
29. *Hand* (2). Y N bonoc, V bunduk, K poťon, T puťoň, B potoň; Mw (*arm*) S patean, C woňotu; C M puts.
30. *Arm*. Mw S, P tawa, N tumalu, P tumal, CO tauli, tali-k, L tauli-k; C CL talme-s (metathesis).
32. *Breasts*. W C, SW imit, SE imik; Md NW nuni (assimilated); Y N, P minite, V, T, B meniť, K mintei-x; Mw S, C, N musu, P, CO, L mu.
33. *Belly*. W SW bus; Y N balik, K olok', lak'i-n; Mw L puluk; C M pitin.
34. *Knee* (1). W N puiyak, SW pomok; Md N pokosi (metathesis), S podok; Y N, K opuk, K upue, N bucon, V kuyuť, T kuyoe-ud, P kuyoe-il, B kuyos-u'l.
35. *Knee* (2). W C, SW anak; Mw S hoňoi, C, N hoňoyu, P honoi.
36. *Knee* (3). Mw L tokollo; C M dol-s.
38. *Foot* (2). W C kole; Mw N, P kolo, CO koyo, ko, L kollo; C F kolo, CL, CR (*leg*) koro, B M koro.
39. *Heart* (1). Md NE honi, S hon; Y N, V hon-hon, K hono-hon, T hoň-hoň, P hoňheň.
40. *Heart* (2). W N pudu-s, puris, S puru; C F, CR mini, J minyi-x, CL minite.
41. *Bone*. Y N, K te'ei, V, T, P te'i, B ts'i-x; C J tayi, CL taxi-m, CR teaye, B řati, M teate; and perhaps Mw S kuteute, C, N kuteuteu, CO mutci.
43. *Blood* (2). W N dedeki (assimilated), C, S sak; Md N, S sede.
45. *Fat*. W N hom, SE hum; Md NE hōti, S hōt; Y N, V, K, T hexa, P hiya.
46. *Skin*. Y V daplán, K řapia, P ř'alai, B gapac, K řoťoť, V, K teului, T teudui; Md (by metathesis) NW potani, NE posala, S potom.
47. *Faeces* (1). W N tceni-s, C tceni, SW teni; Mw S kunat, C kunatu-s, N kunatu, P küna.

48. *Faeces* (2). Md NE piti; Y N, k pidik, v, t bidik.
49. *Urine*. W N teunu-s; Md NE tsumi; Y N, v, t teuyon, v teulon, k țuyun.
50. *Sinew*. Md NE paka; Y N, v, k pikil, t piked.
51. *Horn*. W c k'ili, sw teili; Y v icej, t üead, p e'cil, b üeul.
52. *Tail* (1). W N cutun; Y N kut, v gut-'oc, k kot, t gut, p got.
53. *Tail* (2). Md N buku, s buk; Y B tapak.
54. *Navel*. W N nak; Md NW naka.
55. *Chief*. W c, s sektu; Md s huk; Mw P teeka.
56. *Shaman, Ceremonial Initiate*. W c hiyom, s yom-ta; Md N yomi; Mw c, N alini, p umise, L yomta; and possibly Y v, k anțu, t anțu, p eñteu.
57. *House* (1). W N, sw k'ewel, c k'el, s k'ewel; Md N höbo, s höpöu; C F riwa, J ruwai, CL "gruwa-m," CR ruwa, B ruka, M ruk.
58. *House* (2). Y v, k, p ți, v tsi, t, B țe; Mw s, c uteu, c, N, P, co kotca.
60. *Arrow* (1). W N not, s noko; Md N noko.
61. *Arrow* (2). Y N, v, k, t t'uyo-e; C CL tawi-s-em, CR teemo, B țemo-x, tiyo-s, M tep-s.
62. *Knife*. Md NW tsumi, NE tsami; Mw s cope, L tsitsa (assimilated); C F tipa, CR teipa, M țip.
63. *Boat* (1). Y N, v, k, t, p owon, B u'win; Mw s wote; C F wali, CL walin.
- 63a. *Boat* (2). W s nu; Md N nö; Mw L nu (borrowed from W s).
64. *Boat* (3). Md NE yaka, s wakai; Mw N saku, p saga, co caka.
65. *Pipe* (1). W SE dopo; SE topor; Mw P topo-kela; C J torepa, CL "trepa-m," CR torexo.
66. *Pipe* (2). W sw bomit; Md N pani (*tobacco*), s pan; Y v baum, N baum (*tobacco*), p bamuñ, B bomots; Mw s, c, N paumma.
67. *Pestle* (1). W N satak, c cotok, SE taki, sw t'usa; Md NW suni.
68. *Pestle* (2). Md NE bayi, s bai; Y v polwoi, k palui, t padui; Mw P hopa, co pa, paya.
69. *Sun* (1). W N sas, SE con, sw sun; Y P hicta; Mw c, N hiema, p, co, L hi; C F, CL, CR, B icmen, J hicmen.
70. *Sun* (2). Md N poko, s oko; Y N, v, op, k upu-e, t opodo, t upi-e (*moon*), P opo-e (*moon*).
71. *Moon*. Mw s, c, N, P kome, L kume-nawa; C F kolma, J, CL korme.
73. *Night* (1). Mw s kawulu-to, c, N kawulu, p, co, L kawul.
74. *Night* (2). W N ken-wina, c leni, sw sinol; Y N tuyon, v, t, p, B toyon, k toyon.
75. *Cloud*. W N, c k'a, s k'ir, k'ira; Y v k'ilei, k k'elei, t k'ü dai, p k'eli, B p'iya-p'iya; Mw co ilau, ya-kal.
76. *Lichtning*. W N waluka; Md NW -winaka, NE wipili (metathesis), s wispil; Y N walma, v walam-wiya, k walam-wila'a, t wadam-wida; C F wilka-warap, CL wilka, CR wilep.
78. *Snow*. W N yolo, c yola, s yol; Md N, s ko; Mw s, c, N, P kela; L tana; C J, CL wakan, CR wakani.
79. *Fire*. Md N, s sa; Y N, v ocit, k ucit, t, B ucit, p ocot; Mw s, c, N wuke, P wüke, co wüki, L wiki; C CL, M coto, B coton.
81. *Ash*. W N bukul, c puk, s put; Md NW pöpö (assimilated), NE pupu; Y, t, p hapac.
82. *Coal*. W N, c kali, SE wali; Y N, v calu, k cal'an, t capan, B soolin.
83. *Water* (1). Y N, v, k ilik, t idik, p elik, B ilak; Mw s, c, N kiku, p, co, L kik (probably by assimilation); C, all dialects, si.
84. *Water* (2). W N c, s mem; Md N momi, s mom.
86. *Mountain* (1). W c teol, s toL; Y N, k dulul.

87. *Mountain* (2). Md N yamani; Y v lomi't, T domit, P lomat, B lumit; Mw S, C leme.
88. *Stone*. W N, C son, SE sos, todui, tului, SW kodoi; Y N, v cilel, P xelul, B xalu'l.
89. *Salt*. W N, C, S weL, Md N, S ba.
90. *Wood*. W N teus, C teok', SE tok', SW tok; Md N tsa; Y N, v hit'ec, K hit'ie, T hüt'ac, P etis; Mw S huhu, C, N susu (assimilated).
91. *Grass, Brush*. Y V, K yawil, T yawud; C F yama, CR wai.
92. *Sugar Pine*. W N, C sumu; Md N, S sumu; Y N, v teonoxi-c, T teoñoxi-c.
93. *Yellow Pine*. Md N, S imi-m-tsa; Y v inil, T idñit; and possibly W N kulem. kulem.
94. *Digger Pine*. W N teati, C te'oko, SE te'usak, SW t'uwa; Md NW, S toni-m-tsa; Y N, K ton, T toña-c.
95. *Buckeye*. W C pasa; Md N, S polo-m-tsa; Y N, v dopin, K dupun, T dopoñ.
96. *Manzanita* (1). W N pai, C paka; Md NW üpü, NE epö; Y N apteu, v, T aptu, K uptu, P opto.
97. *Manzanita* (2). W SE eya, SW eye; Mw S, C, N, P eye, CO, L eyi.
98. *Tule* (1).^a W SE sa-kulul, guye; Y N k'oyi-c, v goṭ, K k'oyu-c, T goṭ, P gatswei, kololi-s; Mw L kol.
99. *Tule* (2).^a W C lap, SW Lop, Laka; Mw CO loko, cappa.
100. *Tule* (3).^a W N pat-pat, SE p'ocak; Md NW pok-poko; Y N, v bumuk, v poton, K patak.
101. *Dog*. W N cuku, C cukut; Md N sü, S suku; Y N tcexa, K tcecec, T tcejej, P teicuc, B tseses; Mw S, C, N teuku, P teuteu; C CL teuteu, CR hi-teas.
102. *Coyote*. W SW ul (*wolf*), Md NW oleli, NE helieni (*wolf*), S ole, hosai, Y B hulapinsa-s; Mw S aheli, C aseli, N oletu, P oleti, CO oye, L ole.
103. *Fox*. W N, C hau; Md N hawi, S hau; Y N, v, K, T au'dja, B gaudat.
105. *Grizzly Bear*. W N wima, C wemaL; Md N pano.
107. *Deer*. W N, C, S nop; Md S döpe.
108. *Elk*. W SW lokoya, Y N, v, K, T coxgoi.
109. *Jackrabbit*. W N patkili-s, C patkili; Md NW, S palali, palal (*rabbit*—assimilated), NW, S boye; Y v capal, dopol, T dopod, tukuyun, P tokeo-c, B te'abakiu; Mw S, C, N eplali, P epali, CO aule.
110. *Bird*. W N teil-teil, C teilteit; Y N te'enpai, K denip, T detcip, P wiwitsi (assimilated), B we'tuts; Mw S, C teitcka (assimilated), N mitcema-ti, P teitcipu-k (assimilated); C B teiri-t-min.
111. *Buzzard*. W N, C, S hus; Md NW hösi, NE mini-husi, S hös; Y N hots, huṭawi, v hoṭ, koṭeya; Mw S huhu, C husu, N, P teuhu (metathesis), L hus.
112. *Crane* (1). W N kat; Md N waksi, S köu; Y N, v, K waxaṭ, T waxit.
113. *Crane* (2). W N toriha-s; C B ture-s.
114. *Turtle*. W C an, SE anu-c, SW ano; Y N on; Mw S awan-ta, C, N awanna-ta, P awanna-i; C F auni-c-man, CL, CR, B auni-c-min, M xuno-s-xim.
115. *Rattlesnake* (1). W S tiwil; Md NW cola, S sola; Y v, K ṭeel, T ṭööd, P ṭiel, B ṭiwi-ṭiw; Mw L holo-mai.
116. *Rattlesnake* (2). W N Lak, C Letceu; Mw S, C lawati.
117. *Frog*. W N watak-mit, C, S watak; Md NW awani, NE wakat (metathesis); Y N watak-saai; Mw S wataku-na, C, N watak-sayi; C B wakarāṭ-min, M wakatse-m (metathesis).
118. *Fish* (1). Y N lopite, v lopiṭ, K lupuṭ, T dopiṭ, P lopaṭ, B lupiṭ; Mw S lapisai, C, N lapisayu, P pu, CO elewi, lota; C CR helai.

^a There are three common species of *Scirpus* and *Typha* generally called "tule" in California.

119. *Fish* (2). W N diket, c teit, s tir, til; C M kinir.
121. *Trout*. W N sulot, c colat, sw ciya-tir, mol; Md N paliki, s pala; Y N, v, k dalim, t dadim; Mw c lewim, co tolo, L hul.
122. *Fly*. W N xilit, lulit (assimilated), SE homota; Md NW amelulu, NE emelulu, S emululu (all assimilated); Y v monai, k monoyi, t p'anuc-kai, p p'onits-kai, b p'anis-gai; C F momua, CL mumuri-x, CR mumura, B mumuri (all assimilated, evidently also onomatopoeic in form).
123. *Spider* (1). W N kerek; C B tiras-min.
124. *Spider* (2). Md NE makati, s boko; Y N, v, k medja, t mutea.
125. *Louse*. W N donus, c dono, SE peris, sw peri; Md NW di, NE pedesi, s pedes; Y N tihite, v, k tihit, t tehet, p tihet, b țahaț; Mw s, c, n ketu, p ken, co, L ket; C B kaxai, m kax.
126. *Flea*. W N kokus (assimilated), c kok'as, SE tunkuc, sw teotco (assimilated); Md N, s tōkōsi; Y N, v, k bak'il, t bak'id, p bak'el; Mw s, p, co, L kuku, c, n kukusu, co kukus; C B, m por.
127. *Grasshopper*. W N, c nep, sw taram; Md N, s eni; Y N tanuwa-te, v tsanaiwu-c, k danaiwu-te, t teaneka-c; Mw s anut.
128. *Worm*. W N kye-s; Md NW kape, NE kayi, s pep; Y N, k k'eu, k k'ewa-s-k'ewa-s, k, t gațu.
129. *Name*. Md N yawi; Y N, v, k, t hoyowo-c.
131. *Black* (1). W N teululi (assimilated), c kut'a, SE tiloki, sw silia; Md NE kōlō-m, s kōle-m; Mw c, n kululi, p kulu-lu (assimilated); C F colko-te, j cirke-wis.
132. *Black* (2) (cf. 73, *Night*). W c molok, SE multi; Y N motsko-n, v moteko, k moțki-wik, p moțka; Mw co muluta, L mulu-mulu; C CL murtu-c-mini, CR murtu-s-min, b hu-mulu, murețu, murteu.
134. *Large*. Md s muku; Y N, v mațek, v mayek, t meț; Mw co omotak; C B mati-li; and possibly W c komaso, n bohema.
135. *Small*. W N kuta, SE kucu-n, sw kutci, kuci; Md NW nukti; Y N goli-s, gotete, v gođi; Mw s teini-miteu, c tuni-tei, p ititi (assimilated) L kueci (borrowed from W sw); C J kuteu-wic, CL kucue-min.
136. *I*. W N, c ni; Md N, s ni; Y, all, na; Y P gen ("my"); Mw, all, kanni; C F, j kana, CR, b kan, b, m ka; W s teu. There are probably two elements, k and n-, sometimes combined, sometimes used singly.
137. *Thou*. W, all, mi; Md, all, mi; Y, all, ma; Mw, all, mi'; C F, j, CL me-ne, B me-n, m me.
138. *We*. Mw s mahi, c, n, p maci, co mako; C J makin, CL maken, CR maksent, B makse, m mak.
139. *This* (1). W N, s eu; Md NW, s hede; Y N hi, v hihi, k ke, t xe, p, b xi.
140. *This* (2). Md NE uni; Mw s, c, p ne, n nei, co ni; C CL, CR, m ne-pe, b ne.
141. *That* (1). Md NW, s hodo; Y N, v ki, v, t ka, k kai, t xi, p xo, ko, b xuntu.
142. *That* (2). Md NE ani; Mw c, p, co no, n noi; C B nu-, m nu-pi.
143. *That* (3). W N, s pi; Md NW mo, NE, s mō; C B, m pina, nu-pi, ne-pe (*this*).
144. *Who*. W c popi, sw popa (assimilated); Md NW mene, NE homoni, s homokō; Y N, k, t, p, b wat, v wațuk; Mw s, c, n mana, p, co manti; C F, CL mato, j mațo, CR atu, b ate, m amp.
145. *What*. W N heke (*where*); Md N, s hesi; Y N hata, v han-uk, k hanta, t, p han, b han-wil, Mw p hiti, co hinti; C P hinto.
146. *Up* (1). W N, c olel; Mw s, c, n, co, L lile; C J rini-mu, b rini.
147. *Up* (2). W s panti; Md NW hipi-nak, NE hipi-na; Y N teipin, v, k, t țipin, b țipan; C M tapre.
148. *Down*. W N, c ken, s tcenti; Md NW kana-nak, NE kanai-na; Y B xoni-u; Mw p wanti; C B winimui, m winum.

149. *Tomorrow* (1) (Cf. 69, *Sun*). W N hima; Md NW himaduk; Y K, T hiemxac, B hümdja.

150. *Tomorrow* (2). W S bina; Md NE bene-ki; Y V bayi-u.

151. *One*. W N, C kete-m, C kete-t, S ete-ta; Md NW wökte, NE söti, S wite; Y N, T yet, V yeṭ, K yete, P, B yit; Mw S, C keñe, P kena-tu, CO, L kenne.

152. *Two* (1). W N, C pale-t, S pampa-ta (assimilated); Md N pene, S pen; Y N, K punoi, V ponoi, T, B poñoi, P puñi.

153. *Two* (2). Mw S, C, N oti-ko, P oyo-ke, CO ossa, L otta; C J utsi-n, CL uti-n, CR uthi-n, B utxi-n, M uti-s.

154. *Three*. W N, C panol, SE ponol-ta, SW punol-ta; Md N, S sapwi; Y N, V, K, T copin, P cop, B copi; C J, CR, B kapha-n, CL kapa-n, M kape-s.

155. *Five* (1) (cf. 28, *Hand*). W N, C tean-sem, S ete-sem-ta; Md NW ma-tsani; Y N, V yit-sinil, K yit-icnil, T yüt-ciñud, P yet-sili, B yit-süñul, C J, R mi-cur, CL mu-cur.

156. *Five* (2). Md NE ma-wika, S ma-wik; Mw S ma-hoka, C ma-soka, M mo-soka, P ka-soko.

157. *Six*. Md N saitsoko, Y N, V, K, B te'olipi, T te'udipi, P te'ilipi; Mw S, C, N temoka, P temepu; C J, CL, CR, M sake-n.

158. *Eat* (1). Y N, V xat; C M kat.

159. *Eat* (2). W N, C, S ba; Md N pe, S payel; Mw S, C, N uwu; C F amu-, J, CL, CR amai, C ama.

160. *Drink*. W SE elu, SW tete (assimilated?); Y N, V, K, T ukun, P okon, B ukon; Mw S, N uhu, C usu, P use, CO, L ussu; C F owato, J uweto, CL weto, CR uit, B uki-si, M uki-s.

162. *Dance* (1). W N teuna, C ken-teon, SE tono, SW ton, tolo; Md NW kamini; Y N, K, T ka'm; Mw S kalañe, C kalanu, N kalte, CO kawul; C CL to-ken, CR, B teite, M teit.

163. *Dance* (2). Md NE wete-mdo; Y N woti, T woti-yot, P wodoy, B wutei.

164. *Sing*. W SE muhi, SW muhu, S muhe; Mw S, N muli; C müli.

165. *Sleep* (1). W N xina, C keno, S k'ana; Y P k'eneu ("lie" in other Yokuts dialects).

166. *Sleep* (2). Y K eñim, T eñtam, B iñati; Mw CO etc, L ets; C J eṭe, CL etin, CR etcen, B eṭen, M eṭn.

167. *See*. W SE te'o, SW tcowi; Md N tse; Y V cil, P dileu.

168. *Kill*. W N Loma, S limo; C J, CL, CR, B, M nimi.

169. *Give*. Md NW me, NE, S mei; Y N, V, K wan, V, T waki, P wa'en, B wa'an; Mw CO wa.

170. *Laugh*. Y N, K, T hai, V, B haya, P hayau; Mw CO hawai.

171. *Cry, Mourn*. W N watea, SE wati, SW watu; Md NW won, NE wakdo; Y N, V, K wahlil.

6. Woman, †Girl (1)

W	N	po	k		-ta
	S	po	ki		-ta
	SW		ki		-ta
Md	N, S		kü	le	
Y	N, V	mu	k'e	la	
	T	mu	k'a		-c
	B	mu	k'e		-s
Mw	CO		ku	leyi	
	L	po	tsi		
C	CR	†mu	xa		-c
	B	mu	ku	r	-ma

14. Ear (1)

Y	N, V, T	tu		k	
	K, P	to		k	
	B	su		k	-a'l
Mw	S	to	l	ko	
	C, N	to		ko	-su
	P, CO, L	a	lo	k	
	P	co	lo	to	
C	J, CL	tu		k	-sus
	CR	e		tco	
	B	o		tco	
	M	tu		x	-s

26. Neck

W	N		do	ki	
	C		do	lu	
	S		tu	ku	-tuku
Md	NW			koyi	
	NE			kuyi	
	S			kui	-sok
Y	N		mi	ki	-c
	V, K		mi	k'i	-c
	T		mu	k'a	-c
Mw	C		lo	ba	
	N, P		to	pa	
	CO	he	le	ke	
	L	he	le	ki	
C	F		la	nai	
	J, CL		ra	nai	
	CR	ha	r	ko	
	M	ka	te	k	

31. Nails

W	N		kaha	i	
	C		k'a	i	
	SE		tc'a	i	
	SW		tca	i	
Md	NW	tsi'	bi		(Metathesis)
	NE, S		bi	tsi	
Y	B	go	tco	yi	-c
Mw	P, L		ti		
	CO	pi	tei		(Borrowed?)
C	J, CR		tu	r	
	CL		tu	r	-em
	B		tu	r	-is

37. Foot, †Leg (1)

Y	K	wo	to	n	
	T	wu	to	ñ	
	B		ta	na	-hi

Mw	S, C, N		ʔtu	ñu	
	P		ʔtu	na	
	S, C, N	ha	te		
C	CL	ha	ta		-m
	CR	ha	ta		-c

42. Blood (1)

Y	N, V		pa	ya	x
	K, B	he	pa		
	T	hō	pa		
	P	hi	ba		
C	F, J, CL, CR		pa	ya	n
	J		pa	tia	n
	M		pa	tca	n
Mw	S, P, CO, L		ki	tca	u
	C, N		ki	tca	wu

44. Liver

W	N	ki	la		
	C	te	li		
	SE	tei	la		
	SW	tce	la		
Md	N	kū	la		
	S	ku	la		
Y	N, T, P	di		p	
	V	di		p	
	B	di	'x	p	
	K	da	la	pi	-c
Mw	CO, L	ku	lla		(Borrowed?)
C	J, M	si	ne		

59. Bow

W	N	ku	lu	l		(Assimilation)
	C	ku	l	sa	k	
	S		nu	n		(Assimilation)
Md	NW	pa	n	da		
	NE	pa	n	da	ka	
	S	pa	n	da	k	
Y	N, V	da		la	p	
	K	da		li	p	
	T	da		ya	p	
	P	ge	ts	ñi		-l
	B	ga	tsi	ñi		-l
Mw	C	so		llo	ku	
	P	ta		nu	ka	
	CO, L	ko		no		
C	J	co		no	k	
	CL	ta		nu	ka	-m

72. Star

W	N, C	Lu	yu	k	
	SE	La	ra	k	
C	N	tša		tu	-s
	SE	ti	la		-men
	SW	ta		ti	-men
Md	SW	to		ti	-mel
	NW	lü	lü		(Assimilation)
	NE	lö	lö		(Assimilation)
	Y				
Y	N	ts'a	ya	ta	-s
	V	tca	i	ta	-c
	K	tca	i	to	-c
	T	tc'o	i	to	-c
	P	tso	yo	ti	-s
Mw	B	tso	yo	to	-s
	S	tca	la	tu	
	L	to	le		

77. Rain

W	N		lu	he
	C		lu	ha
Mw	SW	yu	ru	
	S, C, N		nu	ka
	S	u	mu	tca
	P	ho	ma	
	CO, L	u	pa	
C	F	aa	nau	
	J, CL	'a	mne	
	CR	a	mani	
	M	i	nam	
	M	i	nlam	

80. Smoke

W	N	nu		k	
	C	no		k	
	SE	mo		ko	
	SE	ma		ka	
	SW	no		lo	
Md	N		su	ku	
	S		su	k	
Y	V, K, T, B	mo	ɕa	k	
	P	mu	ɕ	ka	
Mw	S		ha	ki	-sa
	C, N		ha	ki	-su
And possibly:					
	P			ka	li
	CO, L			ka	l

85. Earth

W	SE		wi	la	k
Md	N	ka	wi		
Y	T	ha'	pi	l	
	P	ha	ma	n	
Mw	S, C, N, P, L		wa	lli	
C	F, J, CL		wa	re	
	CR, M		pi	re	
	B		mu	n	

104. Bear

W	N, C	tsi	L		
	SE	tcu	ku	i	
	SE	si	ka		
	SW	ci	la	i	
Md	N	mö	de		
Y	N, V	u	lu	i	
	N	u	yu	m	
	V	mo	lo	i	
	K	do	noho	p	
	P	t'e	ne	i	
Mw	CO, L	ku	le		
C	J, CL, CR, B, M	o	re	s	

106. Puma

W	N	pa	ti	t	
	SE	wo	k'e	n	
	SW	pa		te	
Md	N	pe	ku	ni	
Y	N, V, K	we	he	ci	t
	T	wö	hö	ci	t
	P	wi	hi	ci	t
	B	wö	hö	sa	t
Mw	CO	upu	k	so	
	L	upu	k	se	
C	M	he	k	s	

120. Salmon

W	N, C	nu	t		
	N	nu	r		
	S	hu	r		
	SE	hu	l		
C	F	tei	ri	k	
	CL	tei	pa	l	(Metathesis)
	CR	hu	ra	k	
	B	u	ra	ka	
	M	u	ra	k	

130. White

W	N	ka	ya			
	N	xa	ye			
	C	lu	yu	ke		
	SE	te'a	m			
	SE	sa	m			
	SW	tca	ma			
	SW	tca	lo	ki		
Md	NW	eda	li			
	NE	ko	ko		-pem	(Assimilation)
	S	ko				
Y	N, V	djo	lo	l		(Assimilation)
	K	djo	ye	yi		(Assimilation)
	K	do	lo	li		(Assimilation)
	T	teo	do	d		(Assimilation)
	P	teu	ña	n		
	B	tca	wa	ñ		
Mw	C, N	ke	le	li		(Assimilation)
C	B	tca	l	ka		
	B	pa	l	ka		
	M	pa	xe	la	-st	(Metathesis)

133. Red

W	N		te	di		
	C		te	de	ki	
	SE		wa	ra	k	
	SW		tu	lu	ka	
Md	NW	e	la	la	k	-no (Assimilation)
	NE		lak	la	k	-pe (Assimilation)
Y	N		teo	yi	ki	-n
	V		go	li	k	-lai
	N	ha	bi	l	kai	
	V	xa	bi	l	wai	
	V		ba	tsi	gi	-n
	K	ha	ba		ka	
	T		ba	dji	ki	-n
	P	ho	lo	ts	gai	(Metathesis)
	B	xa'	wa	l		
Mw	C, N		we	te	ti	(Assimilation)
	P		wû	te	te	(Assimilation)
	CO		u	lu	ta	
C	J		pu	l	te	-wis
	M		yu	r	tsi	-st

161. Run

W	S		wi	ti	li	
Md	NW	ye	wo			
	NE		wi	le	no	
Y	K	la	wi	t		
	T	da	wi	t		
Mw	S, N	hu	wa	te		
	C	ku	wa	tu		
	CO	hic	wa	te		